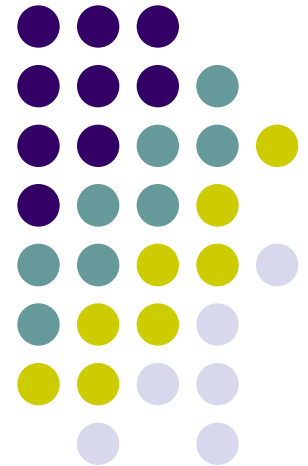


Многозначность в русском языке.

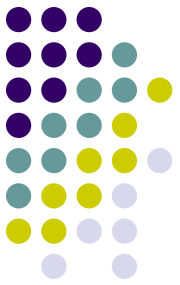


Однозначные и многозначные слова

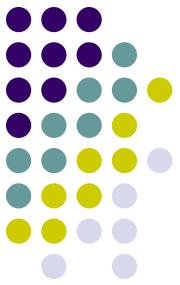


- Какие из слов имеют лишь одно значение?
 - *Стол, табуретка, холодильник, окно, подоконник*
 - *Машина, автобус, трамвай, лайнер, маршрутка*
 - *Издание, горячий, компьютер, свет, пройти.*
- Однозначных слов в русском языке (и в любом индоевропейском) довольно мало.
- Большинство слов многозначны

Многозначность (полисемия)



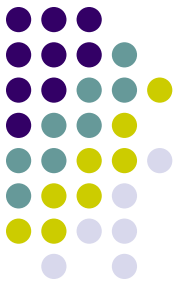
- Способность слова иметь разные значения, т.е. обозначать несколько разных явлений действительности.
- При полисемии ядро значения или хотя бы часть значения сохраняется:
 - *Стол обеденный – стол компьютерный – праздничный стол (блюда) или стол диетический – стол паспортный*
- Поэтому лингвисты говорят о разных значениях как о лексико-семантических вариантах слова (ЛСВ)



Многозначность и омонимия

- Значения слова, развиваясь, могут потерять смысловую связь.
- Тогда мы можем говорить не о разных значениях (разных ЛСВ), а о разных словах – омонимах.
- **ТВОРИ́ТЬ¹**, -рю́, -ри́шь; *несов., перех.* (сов. сотворить).
 - 1. *также без доп. Создавать, созидать в процессе творчества* (какие-л. материальные или духовные ценности). *[Язык] творит народ; филологи только открывают его законы.* Белинский, Литературные мечтания. *Чем художник больше знает, тем он лучше может творить, тем он свободнее и самостоятельнее.* Юон, О живописи. ...
 - 2. *Делать, совершать. Творить добро Творить беззакония.*
- **ТВОРИ́ТЬ²**, -рю́, -ри́шь; *прич. страд. прош.* творённый, -рён, -ренá, -ренó; *несов., перех.* (сов. растворить²). *Устар. и разг. Приготовлять, размешивая с чем-л. жидким, разводя чем-л. жидким. Мать творила тесто.* А. Н. Толстой, Петр Первый. *[Бабушка] пошла творить квашню.* Арамилев, В лесах Урала.
 - **Творить известь** — то же, что гасить известь

Семантическая структура и омонимы слова СКЛАД



- **СКЛАД 1**, -а, м.
- **1. Большое количество каких-л. предметов**, сложенных в одном месте. *Склад оружия.* □ В этой кладовой был склад бакалеи и красного товара. Гладков, Повесть о детстве. В учительской обнаружился склад исписанных школьных тетрадок. Федин, Необыкновенное лето.
- **2. Специальное помещение** для хранения товара, материалов, сырья, оборудования и т. п. *Торговый склад. Вещевой склад.* □ За время мятежа из крепостных складов растащили все оружие. Фурманов, Мятеж.
- **СКЛАД 2**, -а (-у), м.
- **1. Сложение, строение, физический облик** (человека, животного). Я с любопытством посмотрел на этого Хоря. *Склад его лица* напоминал Сократа. Тургенев, Хорь и Калиныч....
- **2. Строй ума, характера, нравственный облик** (человека). *Душевный склад.* □ По складу его ума, по его привычкам и вкусам ему лучше всего было посвятить себя кабинетным занятиям. Куприн, Молох....
- **3. Характер устройства чего-л., установившийся порядок. Склад жизни.** □ Литераторы наши ругают женщин за их ветреность, за их пустоту, которая поддерживается складом всего общества. Писарев, Женские типы. Что-то было фальшивое во всем складе их семейного быта. Л. Толстой, Анна Каренина. || Способ построения (речи, стиха, песни и т. п.). *Трехголосый склад песни.* □ Босяки сразу выделялись — и своим независимым видом, и костюмами, и особым складом речи. М. Горький, Коновалов.
- **4. Разг.** Слаженность, стройность, складность. Дядюшка пел так, как поет народ, с тем полным и наивным убеждением, что в песне все значение заключается только в словах, --- а что напев — так только, для склада. Л. Толстой, Война и мир. || Порядок, смысл, толк. [Фамусов:] Где чудеса, Там мало склада. Грибоедов, Горе от ума.
- ◇
- **СКЛАД 3**, -а, мн. склады́, м. Устар. То же, что слог. *Читать по складам.*

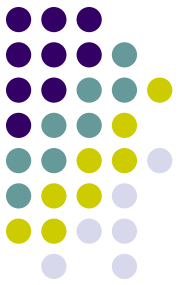
Омонимы слова СЛЕДСТВИЕ



- **СЛЕДСТВИЕ1**, -я, ср. То, что **вытекает, следует из чего-л.**, вывод или результат, последствие. ... *Болезнь мужака была следствием падения и ушиба.* Григорович, Переселенцы.
- **СЛЕДСТВИЕ2**, -я, ср. **В уголовном процессе:** собирание и проверка доказательств по уголовному делу, необходимых для его правильного разрешения. *Предварительное следствие. Назначить следствие.*

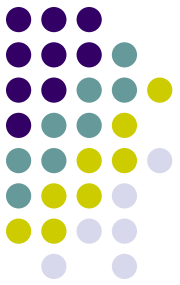
Быть (или находиться) под следствием — быть привлеченным к судебному расследованию по подозрению в совершении какого-л. преступления.

Способы образования новых значений



- Сдвиг (перенос) значения
 - Метафора
 - Метонимия
- Сужение, конкретизация объема понятия
(*стол – письменный стол – компьютерный стол – журнальный стол*)

Метафорический сдвиг значения



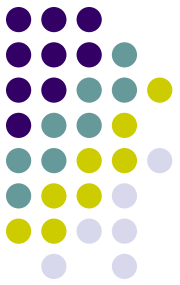
- перенос значения на другой предмет по принципу сходства предметов:
- *Туман над рекой – туман в голове; напустить тумана.*
- Общий признак – плохая различимость.
- *Горячий: чай – любовь, стремление, привет – спор – горячая пора*
- Общий признак – высокая активность (в образе высокой температуры, огня)

Метафора – древнейший способ образования нового значения



- **Укроп**
- В древности так называли *кипяток, кипящую воду*.
- «...Когда монахи налили в чашу укропа, в ней вдруг оказалась жаба, конечно, уже сваренная в такой воде» (сказании конца 11 в.)
- Родственные слова – *кропить, крапать, накрапывать*.
- Исконное значение корня – стремительно выбрасывать что-то мокрое, состоящее из многих мелких частичек, пузырьков.
- Слово *крона* (дерева) родственно слову *укроп*.
- А кипяченую воду, чтобы избавиться от омонимии, постепенно стали называть кипятком (от *кыпети*). Но вплоть до 17 в. в письменных памятниках еще встречается слово укроп в значении кипяток.
- (по В.В. Колесову)

Виды метафор: по характеру признака и по направлению перехода значения



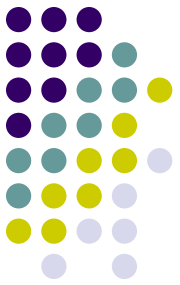
- Форма – *лента дороги, головка сыра, пузатый чайник, горбатые крыши;*
- Цвет – *медь волос, шоколадный загар, бледное небо;*
- Размер, количество – *туча комаров, ни капли таланта;*
- Звук – *дождь барабанит, визг пилы, скрипучий голос;*
- Свойства неодушевленных предметов – на одушевленные:
 - *мягкий диван – характер*
 - *Яркий свет – талант*
- Свойства одушевленных предметов – на неодушевленные:
 - *Надежный друг – велосипед*
 - *Чувствительный человек – прибор*
- Пространство – время:
 - *Далекая станция – юность*
- Жидкость – эмоциональное или ментальное состояние человека:
 - *Глубокая река - депрессия*
 - *Прилив морской – прилив чувств*

Тематические разряды метафор



- Общеупотребительные типы метафор:
- метафоры животного мира
медведь, осел, корова, змея, собака, лиса – о человеке;
- *щебетать, обляять, накаркать, раскудахтаться*
- метафоры, называющие явления и состояния природы:
- *солнце русской поэзии, вихрь событий, туманный намек, на заре юности, град обвинений, надвигалась гроза* (в значении ссора)
- **Метафоры в СМИ:**
- В постперестроечное время появились метафоры, связанные с темой дороги, пространства:
 - *политическое, экономическое пространство, ухабы экономики, реформа буксует, процесс пошел*).
- метафоры из области медицины:
 - *вирус бюрократического бездушия, паралич экономики, аллергия на контакт с прессой, долларовые инъекции*).
- Спортивные метафоры
 - *Команда президента, очередной раунд переговоров, политическая арена, стартует новый проект, нокаут Фемиде*

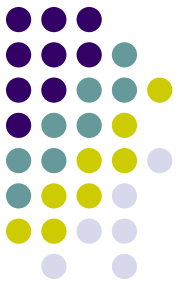
Когнитивная функция метафоры



- Метафора – не только художественное средства.
- Метафора – в первую очередь, способ образования нового значения, способ объяснения нового явления через известное человеку явление
- Когнитивная – познавательная – функция метафоры – древнейшая
- Cognitio (лат. - *знаю, познаю*)

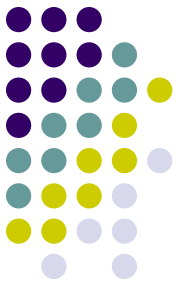
- Метафора лежит в основании мифологии – древнейшей системы осмысления мира.
 - Образ мирового древа – столба – горы как схема мироздания
 - Солнце – колесница или бог на колеснице
 - Тучи – небесные коровы или хляби (воды) небесные
 - *Светел месяц –
То хозяин во дому,
Красно солнышко –
То хозяйюшка,
Часты звездочки –
Малы деточки.*
- А.А Потебня: в создании мифа огромную роль сыграл язык. Мифология – функция языка
Метафоричность архаической речи вела к образованию мифа.

Когнитивная функция метафоры



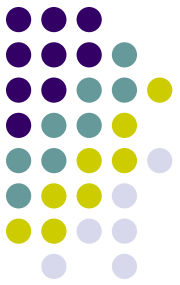
- Устойчивые метафоры отражают наши представления о мире
 - Любовь – **горение, жар**
 - Взаимоотношения между людьми – **связывание** (*союз, узы родства, дружбы и др.*)
 - Эмоциональная сфера – **сердце** (*доброе сердце, горячее сердце*)
 - Интеллектуальная сфера – **голова** (*светлая, холодная*).
 - Успех, благополучие, защищенность, жизненные возможности – **счастье** (*и доля*)
- Метафора – удобный объяснительный способ наименования предметов.
- Поэтому метафора нередко используется в терминологии:
 - *Глазное яблоко*
 - *Колено трубы*
 - *Легенда карты*
 - *Корень слова*
 - *Мышь* для компьютера, *окно* и др.

Виды метафор с точки зрения стилистики:



- общеупотребительные сухие
 - *ножка стула, гусеницы трактора, крыло самолета, ушел поезд, застегнуть молнию, солнце встает*
- общеупотребительные образные
 - *жемчужина поэзии, ледяной взгляд, загорелся идеей, звезда экрана*
- Общепоэтические образные – метафоры, распространенные в художественном стиле
 - *что-то шепчут зеленые травы (Некр.), зеркало залива, весна нашей жизни*
- Газетные метафоры (метафоры СМИ):
 - *диагноз экономики, слагаемые успеха, падение доллара, потепление отношений, политический климат.*

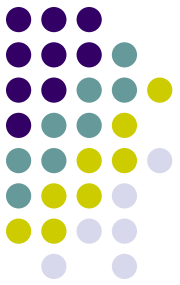
(См. Словарь русских политических метафор А.Н. Баранова, Ю.Н. Караулова).
- Индивидуальные метафоры – авторские
 - *мне на плечи бросается век-волкодав (Мандельштам);*
 - *Я клавишей стаю кормил с руки Под хлопанье крыльев, плеск и клетот. (Паст.)*
 - *спящей ночи трепетанье, жизни мышь беготня (Пушкин))*



Метонимия

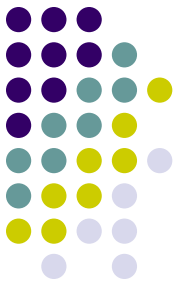
- Перенос значения по принципу смежности, близости, взаимодействия предметов:
- *чайник закипел, вся редакция поддержала предложение*
- **РЕДА́КЦИЯ**, -и, ж.
- 1. Обработка и исправление текста; редактирование. *Приступили к окончательной редакции протокола.* Достоевский, Братья Карамазовы.
- 2. Руководство изданием (книги, журнала и т. п.). *Учебник под редакцией профессора Петрова.*
- 3. Та или иная формулировка, форма выражения мысли, положения. *Новая редакция параграфа устава...*
- 4. Вариант какого-л. литературного, музыкального и т. п. произведения или отдельной его части. *Новая редакция романа. Первоначальная редакция главы поэмы.*
- 5. Учреждение, ведающее публикацией каких-л. печатных изданий или выпуском радио- и телепередач. *Редакция газеты.*
- 6. Группа работников, занимающихся обработкой и подготовкой текста рукописи к изданию, регулярных передач для радиовещания или телевидения.

Виды метонимий



- а) перенос названия вещества на изделие из него
 - *носить золото, серебро, ходить в мехах, в шелках, в синтетике; собрать нужные бумаги (документы); любить керамику;*
- б) перенос имени автора на его творение
 - *смотреть Даля; поздний Толстой; любить Шагала, слушать Грига, сходить на Серова*
- в) перенос действия на результат:
 - *подарочное издание, сдать перевод, свежая выпечка, вышивка на платье, резьба*
- г) перенос названия действия на вещество или предмет:
 - *смена* – люди, сменяющие других; *зажим* – чем зажимают *замазка* – то, чем замазывают;
- д) перенос названия действия на место действия
 - *Главный вход, запасной выход, автобусная остановка, Кутузовский проезд*
- б) перенос названия местности на то, что в них производится:
 - *купить гжель, хохлому*
- или на события:
 - *в память о Беслане; ликвидаторы Чернобыля, мы не виделись с Архангельска*

Сложные виды: метонимии – прилагательные и глаголы

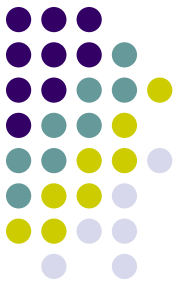


- Признак — время, когда реализуется этот признак:
 - *голодный: человек - годы,*
 - *теплый: погода - день*
- признак — место, где реализуется этот признак
 - *голодный: человек – край,*
 - *жаркий климат – страны*
- состояние — результат состояния *голодный: человек – обморок*
- Признак человека – действие человека или предмет, связанный с человеком:
 - *Умный: человек – совет*
 - *Сумасшедший: человек – дом*
 - *Коварный: человек – улыбка*
- Глагольные метонимии:
 - *Выколотить ковер (пыль)*
 - *Закончить шарфик (довязать)*

Стилистические разновидности метонимий



- А) Общеязыковые метонимии :
 - *купить фарфор, вкусная выпечка, интересная татуировка, весь курс собрался, касса не работает, вход – выход.*
- Б) Общелитературные метонимии – устойчивое переносное употребление, но характерное именно для художественного стиля:
 - *прозрачный день, синий вечер, пусть юность растет весело и беззаботно, под мирной лазурью).*
- В) Общегазетные – устойчивое метонимическое употребление, характерное для прессы
 - *белая олимпиада, быстрые секунды, зеленый патруль, золотой прыжок – в спорте.*
- Г) индивидуальные авторские метонимии.
- У Л. Толстого: *Белый запах нарциссов, счастливый, белый, весенний запах.*
- У И. Бунина: *Потом приходил коротковатый старичок в изумленных очках.*

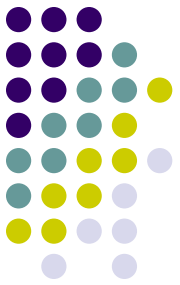


- Исследователи культуры полагают, что архаические культуры мыслили скорее метафорически, современные (поздние) – скорее метонимически.
- Переход от фольклора и древних форм литературы к профессиональной авторской литературе во многом сопровождается переходом от метафорического осмысления мира к метонимическому (Вяч. Вс. Иванов)

Синекдоха как разновидность метонимии



- Перенос наименования части предмета на весь предмет или наоборот.
- *В семье пять ртов, в роте 27 штыков;*
- *Ну, Андрей – это голова!*
- Глагольная синекдоха:
- *хочу пройтись подышать (погулять),*
- *он дымит всю ночь (курит),*
- *Лечь в больницу, сесть в тюрьму*
- *Стяжать лавры*
- *Я хочу подойти к нашему декану после лекции*



Популярные метонимии

- Наименование людей по детали одежды:
 - *Белые воротнички*
 - *Голубые береты*
 - *Серые шинели*
 - *Голубые мундиры*

Наименование людей по физическим особенностям их внешнего облика:

Эй, борода!

Эй, каланча!

Баба Яга – костяная нога

Наименование человека по характеризующей его профессиональной) детали:

Первая ракетка мира

Первая скрипка

Номер пять в списке Форбс

Золотые перья «Коммерсанта» (метонимия + метафора)

Стилистические виды синекдохи



- Общеупотребительная:
- сухая
 - *пять ртов, в стаде триста голов скота*
- выразительная
 - *голова! Или горячая голова, Бегать за каждой юбкой, Борода - обращение),*
- Общепозитическая:
 - *Москва... Как много в этом звуке!*
- Индивидуальная
 - *Черные фраки носились здесь и там;*
 - *Шляпа углубилась в чтение газеты.*
 - *А-а! – с укоризной заговорила волчья шуба.*
 - *У Пушкина – Ах, долго я забыть не мог две ножки... Грустный, охладельй, Я все их помню, и во сне они тревожат сердце мне.*

Метафоры и метонимии в СМИ и в рекламе нередко используются в целях языковой игры



- Каламбур – употребление слова или выражения одновременно в двух значениях:
- На ДНЕ (материал о Дне народного единства – Новая газета)
- Москва и Киев вошли в бесполетную зону
- Сибирская фольга – блестящий выбор!

**СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!**

